

立法會

會議紀要

第 9 號

在 2007 年 11 月 28 日星期三上午 11 時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

田北俊議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員

李柱銘議員，SC, JP

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

李華明議員，JP

呂明華議員，SBS, JP

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，GBS, JP

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，SBS, JP

陳智思議員，GBS, JP

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

單仲偕議員，SBS, JP

黃容根議員，SBS, JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊 森議員，JP

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

陳偉業議員

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方 剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH, JP

李國麟議員，JP

林偉強議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員，JP

鄭志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

黃宜弘議員，GBS

出席政府官員：

政務司司長唐英年先生，GBS, JP

商務及經濟發展局局長馬時亨先生，JP

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，JP

保安局局長李少光先生，IDSM, JP

食物及衛生局局長周一嶽醫生，SBS, JP

公務員事務局局長俞宗怡女士，GBS, JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

環境局局長邱騰華先生，JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（二）甘伍麗文女士

助理秘書長（三）林鄭寶玲女士

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2007年差餉（豁免）（第2號）令》（於2007年11月23日刊登憲報）	221/2007
2. 《青沙管制區（一般）規例》（於2007年11月23日刊登憲報）	222/2007

其他文件

- 第30號 — 2006-2007年度政府帳目
（於2007年11月22日發表）
- 第31號 — 2007-2008年度第二季
批准對核准開支預算作出修改的報告
《公共財政條例》：第8條（於2007年11月22日發表）
- 第32號 — 審計署署長報告書
二零零六至零七年度
香港特別行政區政府帳目審計結果
（於2007年11月28日發表）
- 第33號 — 審計署署長第四十九號報告書
衡工量值式審計結果 — 二零零七年十月
（於2007年11月28日發表）
- 第34號 — 海洋公園公司
2006-2007年度業績報告（於2007年11月28日發表）
- 第35號 — 回應二零零七年六月發表的
《香港申訴專員第十九期年報》的政府覆文
（於2007年11月28日發表）

發言

海洋公園公司董事劉秀成議員就海洋公園公司 2006-2007 年度業績報告向本會發言。

政務司司長會就“回應二零零七年六月發表的《香港申訴專員第十九期年報》的政府覆文”向本會發言。

劉健儀議員、何鍾泰議員、何俊仁議員、鄭家富議員、王國興議員及周梁淑怡議員分別就《〈兩鐵合併條例〉(生效日期)公告》向本會發言，該規例為在 2007 年 10 月 31 日提交立法會省覽的附屬法例。

質詢

1. 陳偉業議員提出第一項質詢。

保安局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

2. 劉江華議員提出第二項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

6 位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

3. 呂明華議員提出第三項質詢。

商務及經濟發展局局長作答。

3 位議員提出補充質詢，由商務及經濟發展局局長答覆。

4. 鄭家富議員提出第四項質詢。

食物及衛生局局長作答。

4 位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

5. 陳鑑林議員提出第五項質詢。

環境局局長作答。

4 位議員提出補充質詢，由環境局局長答覆。

6. 劉皇發議員提出第六項質詢。

環境局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由環境局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

議員議案

維持公務員政治中立

吳靄儀議員動議下列議案，並向本會發言：

本會促請政府採取一切措施，維持一支優秀、專業、政治中立及廉潔為公的公務員隊伍，並釐清公務員隊伍與政治任命官員之間的權責及角色劃分。

在吳靄儀議員向本會發言期間，主席於下午1時52分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

吳靄儀議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，梁家傑議員會就議案動議修正案，而譚耀宗議員會就梁家傑議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案、修正案及就修正案動議的修正案進行合併辯論。

梁家傑議員就吳靄儀議員的議案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“本會促請”之前加上“鑒於主要官員問責制推行至今尚有漏洞，而政府在未有全面檢討問責制之前，又提出進一步發展政治委任制度，”；在“一切措施，”之後加上“釐清公務員隊伍與政治任命官員之間的權責及角色劃分，以”；在“廉潔為公的公務員隊伍”之後刪除“，並釐清公務員隊伍與政治任命官員之間的權責及角色劃分”，並以“；有關措施應包括在推行進一步發展政治委任制度之前，盡快展開檢討主要官員問責制的工作”代替。

梁家傑議員就吳靄儀議員議案動議修正案的議題經提出待議。

譚耀宗議員就梁家傑議員的修正案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“鑒於”之後刪除“主要官員問責制推行至今尚有漏洞，而”；在“政府”之後刪除“在未有全面檢討問責制之前，又”；在“角色劃分，”之後刪除“以”；及在“有關措施應”之後刪除“包括在推行進一步發展政治委任制度之前，盡快展開檢討主要官員問責制的工作”，並以“確保特區政府的政策得以貫徹落實，達致有效管治”代替。

譚耀宗議員就梁家傑議員修正案動議修正案的議題經提出待議。

政制及內地事務局局長就議案及修正案發言。

公務員事務局局長表明，與吳靄儀議員較早前所說的相反，她在議案辯論開始時已在會議廳內。

兩位議員及鄭家富議員就議案及修正案發言。

下午2時43分，在鄭家富議員發言期間，主席恢復主持會議。

主席表示，由於鄭家富議員在他的發言中提及這次立法會補選其中一位候選人的名字，為公平起見，他亦應提及其他7位候選人的名字。鄭家富議員依主席指示提及該等候選人的名字。

另有5位議員及張文光議員就議案及修正案發言。

由於張文光議員在他的發言中提及這次立法會補選其中兩位候選人的名字，主席因此要求他亦提及其他6位候選人的名字。張文光議員依主席指示提及該等候選人的名字。

吳靄儀議員就修正案發言。她並就較早前在議案辯論開始時誤指公務員事務局局長當時不在席，向局長道歉。

公務員事務局局長就議案及修正案發言。

政制及內地事務局局長再次發言。由於政制及內地事務局局長在他的發言中提及這次立法會補選其中7位候選人的名字，主席因此要求他亦提及餘下一位候選人的名字。政制及內地事務局局長依主席指示提及該候選人的名字。

譚耀宗議員就梁家傑議員修正案動議修正案的議題付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者21人，棄權者6人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者10人，反對者2人，棄權者11人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

梁家傑議員就吳靄儀議員議案動議修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者5人，反對者18人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者12人，反對者8人，棄權者3人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

吳靄儀議員發言答辯。

吳靄儀議員議案的議題付諸表決，並獲得通過。

應對氣候變化問題

蔡素玉議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於氣候變化已成為全球持續發展的重要議題，聯合國將在本年12月在峇里舉行氣候變化峰會，許多國家和地區正共同努力，制訂有效措施以減少溫室氣體排放；為此，本會促請政府帶領香港負起國際城市應盡的責任，採取積極行動應對氣候變暖危機，包括：

- (一) 由行政長官領導氣候變化跨部門工作小組，以顯示政府對應對氣候變化的決心及更有效地協調不同政策部門制訂減排及適應政策；
- (二) 制訂實質的減少溫室氣體總排放量的目標；
- (三) 將溫室氣體排放量的限制納入在新的兩電《管制計劃協議》條款內；
- (四) 積極推動全港的綠化工作，並與區議會及私營機構合作，加快《綠化總綱圖》的制定，積極採用垂直綠化和屋頂綠化等概念，讓綠化區立體化發展，擴大可綠化面積；
- (五) 立法強制執行“建築物能源效益守則”；
- (六) 盡快全面落實強制性“能源效益標籤計劃”；及
- (七) 善用堆填區排放的溫室氣體。

蔡素玉議員議案的議題經提出待議。

主席表示，4位議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及該4項修正案進行合併辯論。

將會就議案動議修正案的劉健儀議員及余若薇議員就議案及修正案發言。

在余若薇議員發言期間，主席於下午5時01分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

將會就議案動議修正案的林健鋒議員就議案及修正案發言。

下午5時15分，在林健鋒議員發言期間，主席恢復主持會議。

將會就議案動議修正案的單仲偕議員就議案及修正案發言。

環境局局長就議案及修正案發言。

12位議員就議案及修正案發言。

蔡素玉議員就修正案發言。

環境局局長再次發言。

劉健儀議員就蔡素玉議員的議案動議下列的修正案：

在“氣候變化”之前刪除“鑒於”，並以“近年本港經常出現氣候異常情況，而”代替；在“已成為”之前加上“亦”；在“包括：”之後加上“(一) 加強與內地(尤其是廣東省)的合作，聯手應對氣候變暖問題；”；刪除原有的“(一)”，並以“(二)”代替；刪除原有的“(二)”，並以“(三)”代替；刪除原有的“(三)”，並以“(四)”代替；刪除原有的“(四)”，並以“(五)”代替；刪除原有的“(五)”，並以“(六)”代替；刪除原有的“(六)”，並以“(七)”代替；在“‘能源效益標籤計劃’；”之後刪除“及(七)”，並以“(八)”代替；及在緊接句號之前加上“；及(九) 加強宣傳教育節約能源，讓市民從個人做起，減少排放溫室氣體”。

劉健儀議員就蔡素玉議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於劉健儀議員的修正案已獲得通過，主席批准余若薇議員修改她的修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

余若薇議員就由蔡素玉議員動議，經劉健儀議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋她經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；及（十）積極發展可再生能源發電，包括提供經濟誘因和技術支援以協助小型可再生能源發電系統接駁電網”。

余若薇議員就由蔡素玉議員動議，經劉健儀議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於劉健儀議員及余若薇議員的修正案已獲得通過，主席批准林健鋒議員修改他的修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

林健鋒議員就由蔡素玉議員動議，經劉健儀議員及余若薇議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；而立法強制執行‘建築物能源效益守則’，必須在進行廣泛諮詢後”。

林健鋒議員就由蔡素玉議員動議，經劉健儀議員及余若薇議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於劉健儀議員、余若薇議員及林健鋒議員的修正案已獲得通過，主席批准單仲偕議員修改他的修正案的措辭，並向本會解釋有關措辭。

單仲偕議員就由蔡素玉議員動議，經劉健儀議員、余若薇議員及林健鋒議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；此外，政府亦應制訂本地可再生能源供電目標，包括於2020年前本地5%家庭的電力由可再生能源供應；訂立強制性產品最低能源效益標準，並研究仿照澳洲的例子，於未來5至10年內強制淘汰鎢絲電燈泡；主動採取補償碳排放的措施，包括計算政府部門每天活動所用能源而產生的碳排放，然後捐出相應的款項種植樹林，以長遠實現‘零碳排放’的目標；將二氧化碳排放項目加入珠三角排污交易試驗計劃；及於政府部門內推行夏日便服運動”。

單仲偕議員就由蔡素玉議員動議，經劉健儀議員、余若薇議員及林健鋒議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

蔡素玉議員發言答辯。

由蔡素玉議員動議，經劉健儀議員、余若薇議員、林健鋒議員及單仲偕議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2007年12月5日上午11時正舉行下次會議。

本會在晚上7時32分休會。

主席范徐麗泰
2008年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 28/11/2007
 時間 TIME: 04:29:52 下午pm

動議 MOTION: 譚耀宗議員就梁家傑議員對吳靄儀議員的「維持公務員政治中立」議案所提修正案，作出的修正案
 HON TAM YIU-CHUNG'S AMENDMENT TO HON ALAN LEONG'S AMENDMENT TO HON MARGARET NG'S MOTION ON "MAINTAINING THE POLITICAL NEUTRALITY OF THE CIVIL SERVICE"

動議人 MOVED BY: 譚耀宗 TAM Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	24	
投票 Vote	27	23	
贊成 Yes	21	10	
反對 No	0	2	
棄權 Abstain	6	11	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	贊成 YES	田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Margaret NG	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	棄權 ABSTAIN
陳智思 Bernard CHAN	贊成 YES	李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK	贊成 YES	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
鄺志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	棄權 ABSTAIN
譚香文 TAM Heung-man			

Vivian Chan

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 28/11/2007
時間 TIME: 04:34:07 下午pm

動議 MOTION: 梁家傑議員對吳靄儀議員的「維持公務員政治中立」議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON ALAN LEONG TO HON MARGARET NG'S MOTION ON
"MAINTAINING THE POLITICAL NEUTRALITY OF THE CIVIL SERVICE"

動議人 MOVED BY: 梁家傑 Alan LEONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	24	
投票 Vote	27	23	
贊成 Yes	5	12	
反對 No	18	8	
棄權 Abstain	4	3	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	棄權 ABSTAIN
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
鄭志堅 KWONG Chi-kin	棄權 ABSTAIN	鄭經翰 Albert CHENG	棄權 ABSTAIN
譚香文 TAM Heung-man			

秘書 CLERK